

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4980076 vom/ dated 30.07.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>E-Schaltschrank (Stern-Dreieck) für überwachte Sprinkleranlagen/ Electric Switch Gear (star delta) for monitored sprinkler systems</p> <p>Leistungsbereich des Sprinkler- pumpenmotors/ Power range of sprinkler pump engine: 5,5 - 315 kW</p> <p>Netzspannung/ Supply voltage: 230/400 V 50 Hz Steuerspannung/ Control voltage: 230 V 50 Hz 24 V DC</p> <p>Überspannungsschutz vor der Hauptsicherung innerhalb des Schaltschranks/ Overvoltage protection before the main fuse inside the control cabinet</p> <p>Behälterfüllpumpe/ Container filling pump: 0,25 - 4 kW Handbetrieb/ Manual operation</p>			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4980076 vom/ dated 30.07.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>DLWB-Nachspeisung/ DLWB-feed: 0,25 -4 kW Hand-/Automatikbetrieb/ Manual/automatic operation Überwachter Automatikbetrieb/ monitored automatic operation</p> <p>Kompressor/ Compressor: 0,25 - 4 kW Hand-/Automatikbetrieb/ Manual/automatic operation Überwachter Automatikbetrieb/ monitored automatic operation</p>			
<p>Druckhaltepumpe/ Pressure holding pump: 0,25 -4 kW Ein-Aus verzögert/ on-off-delayed Hand-/Automatikbetrieb/ Manual/automatic operation Überwachter Automatikbetrieb/ monitored automatic operation</p> <p>Spülventil/ Flushing valve max. 2 A</p> <p>Füllstandsanzeige/ Level indicator Wasserstand in Ordnung; Water level OK; Wasserstand min./ Water level min.</p>			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4980076 vom/ dated 30.07.2019

Der Gegenstand der Anerkennung umfasst folgende Bestandteile.
The subject of the approval comprises the following parts.

Bezeichnung des Gegenstandes Description of Subject	Typ Type	Kenn-Nr. des Inhabers Holder's Registration No.	Anerkennungsnr Approval No.
<p>Sicherungsabgang/ Fuse outgoing line: 3 x 400 V Sicherung/ Fuse 4 - 20 A; max. 4 kW</p>			
<p>Sicherungsabgang/ Fuse outgoing line: 3 x 400 V Sicherung/ Fuse 4 - 20 A; max. 4 kW</p>			
<p>Sicherungsabgang/ Fuse outgoing line: 3 x 400 V Sicherung/ Fuse 4 - 25 A; max. 5,5 kW</p>			
<p>Sicherungsabgang/ Fuse outgoing line: 3 x 230 V Sicherung/ Fuse 16 A</p>			
<p>Option/ Option Speichernde Anlaufverzögerung/ Storing start delay 0 - 10 s</p>			

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4980076 vom/ dated 30.07.2019

Der Gegenstand der Anerkennung wird durch folgende Unterlagen beschrieben.
The subject of the approval is described by the following documents.

Art der Unterlage Type of Document	Kennzeichnung der Unterlage Identification of document	Datum Date	Seiten Pages
VdS Prüfberichte/ VdS test reports Inhaltsverzeichnis/ Table of contents	WAL 15046 (142226-AU02) Eingereichte Unterlagen zur VdS Zertifizierung EPS UE/ submitted documents for VdS certification EPS UE Revision/ Revision: 9	01.07.2015 30.07.2019	 2

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4980076 vom/ dated 30.07.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

Der Schaltschrank darf nur in Räumen aufgestellt werden, die keine höhere Schutzart als IP 54 erforderlich machen.

Die Kenngröße der Überstromschutzeinrichtung im Sprinklerschaltschrank ist hinsichtlich der Bemessung in den technischen Unterlagen festgelegt.

Die Bemessung der Zuleitung zum Sprinklerschaltschrank, deren Absicherung und die Bemessung der Zuleitung zum Sprinklerpumpenmotor ist nach DIN VDE 0100 Teil 430 auf die festgelegte Kenngröße der Überstromschutzeinrichtung im Sprinklerschaltschrank abzustimmen.

Option

Sicherungslasttrenner mit Trennmesser

Werden die Überstromschutzeinrichtungen im Schaltschrank durch Trennmesser ersetzt, ist

- eine Bestätigung durch den Errichter der Elektroanlage oder einen Sachverständigen zu erbringen und diesen der Technischen Prüfstelle des VdS vorzulegen, dass die geltenden Anforderungen für den maximal zulässigen Spannungsfall am Schaltschrank erfüllt sind, wie z. B.:
 - DIN VDE 0100-520 Errichten von Niederspannungsanlagen,
 - VdS CEA 4001 VdS CEA-Richtlinien für Sprinkleranlagen : 2018-01 (06) Abschnitt 9.8.4,
- die gleiche festgelegte Überstromschutzeinrichtung des Schaltschranks, an dem vorgelagerten Ort, nach VdS CEA 4001 VdS CEA-Richtlinien für Sprinkleranlagen : 2018-01 (06) Abschnitt 9.8.3 zu installieren,
- ein Hinweisschild am Schaltschrank anzubringen,
 - zur festgelegten Kenngröße der Überstromschutzeinrichtung des Schaltschranks,
 - mit Angabe des vorgenannten vorgelagerten Ortes.

Voraussetzung hierfür ist, dass die Kabel der Zuleitung zum Schaltschrank ausschließlich den Schaltschrank versorgen und sonst keine weiteren Betriebsmittel.

zur Anerkennungsnummer/ to Approval No. G 4980076 vom/ dated 30.07.2019

Hinweise für die Anwendung des Gegenstandes der Anerkennung nach Anlage 1.
Instructions for the application of the subject of approval (see enclosure 1).

The switch gear may only be installed in rooms which do not need a higher protection class than IP 54.

The parameter design of the overcurrent protection device in the sprinkler switch cabinet is determined in the technical documents.

The design of the supply line to the sprinkler switch cabinet, its protection and the design of the supply line to sprinkler pump engine has to be harmonized with the determined parameter of the overcurrent protection device in the sprinkler gear according to DIN VDE 0100 Part 430.

Option

Fuse switch disconnecter with disconnecting blade

If the overcurrent protection devices in the switch cabinet are replaced by disconnecting blades, it must

- be provided a confirmation by the installer of the electrical system or an expert and submit this confirmation to the VdS inspection service that the applicable requirements for the maximum permissible voltage drop at the switch cabinet are fulfilled, such as:
 - DIN VDE 0100-520 Installation of low-voltage systems,
 - VdS CEA 4001 VdS CEA-Guidelines for Sprinkler Systems : 2018-01 (06) Section 9.8.4,
- be installed the same determined overcurrent protection device of the switch cabinet, at the upstream location, according to VdS CEA 4001 VdS CEA Guidelines for Sprinkler Systems : 2018-01 (06) Section 9.8.3,
- be attached a warning sign to the switch cabinet,
 - to the specified parameter of the overcurrent protection device of the switch cabinet,
 - indicating the above-mentioned upstream location.

Prerequisite for this is that the cables of the supply line to the switch cabinet supply only the switch cabinet and no other equipment.